Para publicación inmediata: 10/11/2015 **GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO**

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE ASISTENCIA PARA CALEFACCIÓN DE HOGARES ESTARÁ DISPONIBLE A PARTIR DEL 16 DE NOVIEMBRE

Casi 1.5 millones de hogares recibieron asistencia el invierno pasado

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que los hogares que necesiten ayuda para pagar sus facturas de calefacción este invierno pueden comenzar a solicitar asistencia del Programa de Asistencia Energética para Hogares (por sus siglas en inglés, "HEAP") a partir del lunes 16 de noviembre. El programa proporciona asistencia financiera para ayudar a los neoyorquinos de bajos ingresos y de edad avanzada a mantener sus hogares calientes durante los meses invernales.

"El Programa de Asistencia Energética para Hogares es esencial para ayudar a hogares con problemas financieros a cubrir los costos de calentar sus hogares durante los fríos inviernos de New York", **dijo el Gobernador Cuomo.** "Ofrece un alivio muy necesario, especialmente para familias trabajadoras de bajos ingresos, así como para adultos mayores con un ingreso fijo. Animo a todos los que necesiten esta asistencia a que la soliciten antes de que llegue el clima más frío".

El Programa de Asistencia Energética para Hogares es financiado por el gobierno federal y supervisado por la Oficina de Asistencia Temporal y por Discapacidad del Estado de New York.
Los hogares elegibles pueden recibir un beneficio único de hasta $625 este invierno, dependiendo de sus ingresos, de la cantidad de integrantes del hogar y de la fuente de calor. Para la temporada próxima, un hogar de cuatro integrantes puede tener ingresos hasta por $51,792, o $4,316 al mes, y aún calificar para asistencia.

El invierno pasado, 1.48 millones de hogares fueron beneficiados por este programa. A continuación se presenta un desglose por región de la cantidad de hogares que recibieron asistencia el invierno pasado:

Región	Hogares atendidos en 2014-15

Distrito Capital	70,467
New York Central	63,061
Finger Lakes	93,715
Long Island	70,405
Mid-Hudson	108,804
Mohawk Valley	49,998
Ciudad de New York	787,602
North Country	38,862
Nivel Sur	56,335
New York Oeste	143,915
ESTADO DE NEW YORK	**1,483,164**

Los hogares también pueden ser elegibles para un beneficio de emergencia si están en peligro de quedarse sin combustible para calefacción o de que se les corte el servicio. Las solicitudes de beneficios de emergencia se aceptarán a partir del lunes 4 de enero de 2016. Los hogares que enfrenten una emergencia energética deben llamar a su departamento local de servicios sociales para recibir asistencia.

Las personas que vivan fuera de la Ciudad de New York pueden solicitar un beneficio regular de Asistencia Energética para el Hogar en línea, en myBenefits.ny.gov. El año pasado, más de 42,000 hogares presentaron solicitudes a través del sitio myBenefits.

El Senador Charles E. Schumer dijo, “Cientos de miles de adultos mayores con ingresos fijos y de neoyorquinos con ingresos de bajos a moderados dependen de LIHEAP para ayudarles a cubrir los crecientes costos de la calefacción casera. Por eso trabajé tanto para obtener más de $326 millones en fondos federales para ayudar a las personas más vulnerables de New York a cubrir sus altos costos de energía. Es una buena noticia que esta asistencia estará disponible el 16 de noviembre, antes de que el invierno azote el noreste”.

El Congresista Charles B. Rangel dijo, “Aplaudo al Gobernador Cuomo por hacer un esfuerzo adicional para dar calefacción a quienes quizá no podrían pagarla. Los meses de invierno son duros para todos en New York, pero son especialmente difíciles para los individuos con bajos ingresos y para los ancianos. Con estos beneficios del Programa de Asistencia Energética para Hogares, incluso nuestros neoyorquinos más vulnerables pueden estar seguros de que no pasarán frío en los próximos meses”.

La Congresista Louise Slaughter dijo, “Debemos asegurarnos de que todos nuestros vecinos de New York Oeste puedan calentar sus hogares durante los meses fríos y congelantes. Es por eso que me enorgullece haber visitado a agencias federales para

asegurarme de que las familias, los discapacitados y nuestros veteranos puedan permitirse calentar sus hogares este invierno, y haber apoyado estos fondos críticos. Durante años, los apoyos federales han ayudado a familias de todo el país a través de programas de asistencia energética para hogares, y animo a todos los que necesiten asistencia este invierno a que la soliciten a partir del 16 de noviembre".

El Congresista Eliot Engel dijo, "Nadie, sin importar su edad o sus ingresos, debería tener que sufrir un invierno de New York en una casa fría. El Programa de Asistencia Energética para Hogares, o HEAP, es un programa con financiamiento federal que proporciona asistencia financiera crítica para las facturas de calefacción de millones de hogares cada año. Animo a todos los neoyorquinos elegibles a que soliciten HEAP a partir del 16 de noviembre, y agradezco al Gobernador Cuomo y a su equipo por su trabajo para apoyar y promover el programa".

La Congresista Nita M. Lowey dijo, "Es imperativo que las familias reciban asistencia durante los meses más fríos. El año pasado, los hogares de Westchester y Rockland se beneficiaron con $6 millones en fondos del Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (por sus siglas en inglés, "LIHEAP") , y me complace que este programa ayudará a miles de familias de Hudson Valley a mantenerse calientes de nuevo este invierno. Como integrante de mayor rango del Comité de Asignaciones de la Cámara de Representantes, seguiré luchando para proteger las inversiones que mejoren la calidad de vida de los residentes de nuestra área".

El Congresista José E. Serrano dijo, "Los Programas de Asistencia Energética para Hogares son críticos en comunidades como el Bronx, en donde incontables familias dependen de él para mantenerse calientes durante la temporada invernal. Animo a todos los residentes de New York que sean elegibles a aprovechar esta oportunidad a partir del 16 de noviembre".

El Congresista Jerrold Nadler dijo, "La asistencia de emergencia para calefacción es un recurso que puede salvar vidas para cientos de miles de residentes de la Ciudad de New York. Animo a todos los que necesiten ayuda para pagar sus facturas de calefacción a que se acerquen al programa HEAP para que ellos y sus familias estén protegidos en los próximos meses de clima frío".

La Congresista Nydia M. Velázquez dijo, "Para muchas familias trabajadoras, los meses invernales pueden traer facturas de calefacción insostenibles. Este importante programa ayuda a algunos de nuestros vecinos más vulnerables a mantenerse calientes durante los meses de más frío, y me alegra ver que se le dedican recursos".

El Congresista Gregory W. Meeks dijo, "El Programa de Asistencia Energética para Hogares proporciona a familias elegibles, que con frecuencia incluyen a niños y adultos mayores, los fondos necesarios para calentar sus hogares durante los meses más fríos del año. Sin estos apoyos críticos, más de un millón de familias de New York literalmente pasarían frío. Agradezco al Gobernador Cuomo por su continuo apoyo y espero continuar mi trabajo en el Congreso para asegurarme de que el Programa de

Asistencia Energética para Hogares siga llevando calor y comodidad a millones de hogares de New York cada año".

El Congresista Joe Crowley dijo, "Con el invierno a la vuelta de la esquina, este programa servirá en mucho para ayudar a las familias a cubrir el alto costo de la calefacción casera. Ninguna familia debería tener que escoger entre calentar su hogar y otras necesidades vitales, como poner comida en la mesa o pagar la renta. Este programa marca una enorme diferencia para los neoyorquinos que están batallando para subsistir, y agradezco al Gobernador Cuomo por convertir la asistencia para calefacción en una prioridad".

El Congresista Steve Israel dijo, "El año pasado, 70,405 familias en todo Long Island y 787,602 en la Ciudad de New York se mantuvieron calientes gracias al Programa de Asistencia Energética para Hogares de New York. Animo a todos los neoyorquinos que enfrentan los crecientes costos de la energía y que no pueden permitirse calentar sus hogares este invierno a que soliciten esta asistencia crítica".

El Congresista Brian Higgins dijo, "En New York Oeste, en donde la calefacción no es una opción sino una necesidad, HEAP es un salvavidas para los adultos mayores y familias con problemas financieros. El año pasado trajo uno de los inviernos más fríos de nuestra historia reciente, y debemos asegurarnos de que los neoyorquinos conozcan los recursos disponibles de asistencia para calentar sus hogares conforme nos acercamos a la estación invernal".

La Congresista Yvette D. Clarke dijo, "En el Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos, las familias del Estado de New York tienen un recurso invaluable para mantenerse calientes, y por lo tanto seguros, en los fríos meses del invierno. Sabemos que este programa continúa salvando vidas, en parte al evitar los intentos peligrosos de mantenerse calientes, por ejemplo, durmiendo en la cocina con la puerta del horno abierta. Animo a todos los que necesiten asistencia a que se comuniquen con la Oficina de Asistencia Temporal y por Discapacidad del Estado de New York".

El Congresista Paul Tonko dijo, "Este programa ha sido un gran alivio para los miembros de nuestra comunidad que no pueden cubrir sus crecientes facturas de servicios en los meses invernales. Con más de 70,000 hogares solicitando asistencia tan sólo en la Región Capital, este programa ayudará a más de nuestros amigos y vecinos vulnerables a superar el invierno próximo. Espero continuar mi trabajo con el Gobernador Cuomo para mantener los programas responsables y extremadamente críticos de preparación de hogares para la intemperie de New York, para ayudar a las personas con recursos limitados".

El Congresista Richard Hanna dijo, "Conforme las temperaturas descienden en el norte de New York, simplemente no podemos permitir que nuestros ciudadanos más vulnerables se congelen en sus hogares, especialmente cuando tantos de ellos aún están desempleados o tienen ingresos fijos. Estos fondos federales ayudarán a los

neoyorquinos a mantenerse seguros y calientes en sus hogares durante los meses invernales con su frío brutal".

El Congresista Sean Patrick Maloney dijo, "Nadie debería tener que elegir entre poner comida en la mesa y calentar su hogar este invierno. Esta inversión puede ayudarnos a asegurarnos de que nuestros vecinos más vulnerables estén atendidos cuando el clima se vuelva más frío".

El Congresista John Katko dijo, "El anuncio de hoy se da justo cuando nos acercamos a otro invierno potencialmente inclemente aquí en New York Central. Este programa de importancia crítica garantizará que se proporcione asistencia para la calefacción del hogar a las personas de nuestra comunidad que más la necesitan durante los meses más fríos. Con este esfuerzo, los individuos y familias de nuestra comunidad no tendrán que elegir entre mantener sus casas calientes y pagar sus demás cuentas y alimentar a sus familias".

La Congresista Kathleen Rice dijo, "El año pasado, el Programa de Asistencia Energética para Hogares ayudó a mantener calientes a más de 70,000 hogares de Long Island durante el invierno. Conforme se aproxima el próximo invierno, es crítico que hagamos todo lo posible para garantizar que los miembros más vulnerables de nuestras comunidades estén preparados para los meses venideros, y animo a todos los que necesiten asistencia a que la soliciten cuando empiece el período".

El Congresista Lee Zeldin dijo, "Muchas familias y adultos mayores de Long Island experimentan dificultades para subsistir. El Programa de Asistencia Energética para Hogares es un programa importante en New York que ofrece a los habitantes de Long Island de bajos ingresos o de edad avanzada asistencia crítica durante los fríos meses invernales".

El Congresista Dan Donovan dijo, "Las facturas de calefacción del hogar pueden destruir el presupuesto de alguien con un ingreso fijo. Cualquier habitante de Staten Island o Brooklyn que podría ser elegible para asistencia debe solicitarla, y mi oficina siempre está dispuesta a ayudarles con el proceso. Gracias al Gobernador Cuomo y al Departamento de Servicios Sociales y de Salud de Estados Unidos por administrar este importante programa con fondos federales".

El comisionado de la Oficina de Asistencia Temporal y por Discapacidad del Estado de New York Samuel D. Roberts dijo, "El Programa de Asistencia Energética para Hogares es especialmente importante para ayudar a mantener calientes a algunos de nuestros neoyorquinos más vulnerables durante el invierno. Pero las personas que crean que pueden ser elegibles necesitan solicitar la asistencia. La manera más fácil de hacerlo, para la gente que viva fuera de la Ciudad de New York, es presentar una solicitud en línea".

Para obtener más información sobre el Programa de Asistencia Energética para Hogares, visite http://otda.ny.gov/programs/heap. Los neoyorquinos pueden encontrar

información de contacto del departamento de servicios sociales de su condado en http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418